



Index du dossier de réception d'une homologation par type en application d'un Règlement
Index to the information package of a type approval with regard to a Regulation

Dernière Série d'amende- ments applicable <i>Last applicable Series of amendments</i>	N° de la réception de base et mise à jour <i>Base approval and update No</i>	Extension N° <i>Extension No</i>	Révision N° <i>Revision No</i>	Date d'émission <i>Issue date</i>	Fiche de renseignements <i>Information document</i>	
					Référence <i>Reference</i>	Nombre de pages <i>Number of pages</i>
55-01	00	-	-	24.10.2014	BAL PIV	19

Vu pour être annexé à la fiche de réception,
Approved and to be attached to the approval certificate,
Le Conseiller,
The Advisor,

ir. A. DESCAMPS

N° d'homologation mis à jour : <i>Updated Approval No</i>	E6-55R-011186	BEVASYS : 201414234
Mise à jour N° : <i>Update No</i>	00	Date d'émission : <i>Issue date</i> 24.10.2014
		P 1

COMMUNICATION CONCERNANT L'HOMOLOGATION D'UN TYPE DE VEHICULE EN CE QUI CONCERNE
COMMUNICATION CONCERNING THE APPROVAL OF A TYPE OF VEHICLE WITH REGARD TO THE FITTING OF A MECHANICAL
LE MONTAGE D'UN DISPOSITIF OU DE PIECES D'ATTELAGE EN APPLICATION DU REGLEMENT No 55-01
COUPLING DEVICE OR COMPONENT PURSUANT TO REGULATION No. 55-01

N° d'homologation : E6-55R-011186

Approval No

1. Marque de fabrique ou de commerce du véhicule : Benalu

1. *Trade name or mark of vehicle*

2. Type de véhicule : BAL PIV

2. *Vehicle type*

3. Nom et adresse du constructeur :

3. *Manufacturer's name and address*

Benalu
Rue Fresnel
Boîte Postale 80 0018
62800 – Lievin
France

4. Le cas échéant, nom et adresse du représentant du constructeur : -

4. *If applicable, name and address of the manufacturer's representative*

5. Vehicle category, par exemple M1, N1, etc. : O4

5. *Vehicle category, for example M1, N1*

6. Masse maximale admissible du véhicule : voir fiche de renseignements

6. *Maximum permissible vehicle mass*

Répartition de la masse maximale admissible du véhicule entre les essieux : voir fiche de renseignements

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles

Masse maximale admissible de la remorque : voir fiche de renseignements

Maximum permissible towable trailer mass

Masse statique maximale admissible sur la boule d'attelage : -

Maximum permissible static mass on the coupling ball

Masse maximale du véhicule avec sa carrosserie, en ordre de marche, y compris le liquide de refroidissement, les lubrifiants, le carburant, les outils et la roue de secours (si elle est fournie), mais à l'exclusion du conducteur : -

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver

7. D : kn

D_c : kN

S : kg

U : t

V : kN

7. *D : kn*

D_c : kn

S : kg

U : tonnes

V : kN

voir fiche de renseignements

8. Instructions relatives au montage du dispositif ou des pièces d'attelage sur le véhicule et photographies ou dessins des points de fixation : voir fiche de renseignements
8. *Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points*
9. Renseignements concernant le montage de barres ou de plaques de renfort spéciales ou d'entretoises nécessaires à la fixation du dispositif ou des pièces d'attelage : voir fiche de renseignements
9. *Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component*
10. Marque de fabrique ou du commerce du dispositif ou des pièces mécaniques d'attelage et numéro d'homologation :
10. *Trade name or mark of the mechanical coupling device or component and the approval number*
- voir fiche de renseignements
11. Classe du dispositif ou des pièces d'attelage : voir fiche de renseignements
11. *Class of the coupling device or component*
12. Soumis à l'homologation le : 2014/05/18 & 2017/07/18
12. *Submitted for approval on*
13. Service technique responsable des essais d'homologation :
13. *Technical service responsible for conducting approval tests*
- AIB VINCOTTE INTERNATIONAL
Jan Olieslagerslaan 35
1800 VILVOORDE
BELGIUM
14. Date du rapport du procès-verbal d'essai : 18.08.2014
14. *Date of test report*
15. Numéro du procès-verbal d'essai : H1460268001/027
15. *Number of test report*
16. Emplacement de la marque d'homologation : près de la plaque du constructeur
16. *Approval mark position*
17. Motifs de l'extension de l'homologation : -
17. *Reason(s) for extension of approval*
18. Homologation accordée / ~~étendue~~ / ~~refusée~~ / ~~retirée~~ ¹
18. *Approval granted / extended / refused / withdrawn* ¹
19. Fait à : Bruxelles
19. *Place*
20. Date : 24.10.2014
20. *Date*

¹ Rayer les mentions inutiles - *Strike out what does not apply*

21. Signature :
21. *Signature*

AU NOM DU MINISTRE :
ON BEHALF OF THE MINISTER :
Pour le Directeur Général,
For the Director General,
Le Conseiller,
The Advisor,



ir. A. DESCAMPS

22. La liste annexée à la présente communication énumère les documents déposés auprès du service administratif ayant délivré l'homologation, qui peuvent être obtenues sur demande.
22. *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

**AIB-VINÇOTTE International n.v.**

Head office: Diamant Building – A. Reyerslaan 80 – B-1030 Brussels

Company number : BE 0462.513.222 – HRB : 621315 – Internet : www.vincotte.com☒ Safety, quality and environmental services

ISO/IEC 17020 Accredited inspection body - Accreditation certificate BELAC No. 016-INSP

AUTOMOTIVE CERTIFICATION

Business Class Kantorenpark – Jan Olieslagerslaan 35 – B-1800 Vilvoorde

Telephone : +32 (0)2/674.58.85 – Fax : +32 (0)2/674.59.62

E-mail: homologation@vincotte.be**1. SUBJECT : COUPLING DEVICE (Installation)**

R55-01

2. REF. :	Report number : H1460268001/027	No. of pages : 1 of 7	No. of annexes : -
	Bevasys : 201414234	Approval No. : 1186 00	Update : 00

3. GENERALITIES :

Make of Vehicle : Benalu Category(ies) : O4

Commercial Name : - Hand of Drive : -

Type : BAL PIV

Name and address of the manufacturer :

Benalu

Rue Fresnel

Boîte Postale 80 0018

62800 – Lievin

France

4. TESTS : Date and place : 2014/05/18 & 2017/07/18 - Benalu

Applied document(s) : BAL PIV

AVI Inspector : Olivier Jacques-Houssa

Manufacturer's representative : Eric Delohen

Location of E-mark : close to the vehicle data plate

5. CONCLUSIONS :

The tests were carried out according to the following specifications :

- UNECE Regulation No. 55 incorporating supplement 3 to the 01 series of amendments

The models presented comply with the requirements to be applied.



AIB-VINÇOTTE INTERNATIONAL nv/sa
Olivier JACQUES-HOUSSA
Automotive Certification

Date : 2014.08.18

Signature :

GENERAL REQUIREMENTS

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
Coupling device or component fitted to the vehicle shall be approved in accordance with the requirements of §3., 4. and Annex 5 and 6 of this Regulation.	6.1.	x		
The installation of the mechanical coupling device or component shall meet the requirements of Annex 7 to this Regulation.	6.2.	x		
Operating instructions shall be provided for use of the coupling device. Instructions shall be at least in the language of the country in which it will be offered for sale.	6.3.	x		

FACILITIES AND EQUIPMENT

The facilities and equipment used to carry out the inspections are in compliance with the requirements of the applied Regulatory Act(s).

SPECIAL REQUIREMENTS

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
<p>Attachment of coupling balls and towing brackets</p> <p>Coupling balls and towing brackets must be attached to a vehicle of category M1, M2 (below 3.5 tons) and N1 conform to the clearance and height dimensions given in Fig. 25. This requirement shall not apply to off-road vehicles as defined in Annex 7 of the document TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2</p> <p>Any details not given must be selected appropriately. The dimensions and angles should be checked with suitable instruments.</p> <p>The clearance space shown in Fig. 25a and 25b may be occupied by non-demountable equipment, such as a spare wheel, provided that the distance from the center of the ball to a vertical plane at the extreme rearmost point of the equipment does not exceed 300 mm. The equipment shall be mounted to allow adequate access for coupling and uncoupling without risk of injury to the user and without affecting articulation of the coupling.</p> <p>The vehicle manufacturer supplies mounting instructions and states whether any reinforcement of the fixing area is necessary.</p> <p>Possibility to couple and uncouple ball couplings when the longitudinal axis of the ball coupling in relation to the center line of the coupling ball and mounting is :</p> <ul style="list-style-type: none"> - horizontally $\beta = 60^\circ$ to right or left (see Fig. 25); - vertically $\alpha = 10^\circ$ up or down (see Fig. 25); - axially rotated 10° to right or left. <p>The mounted coupling ball must not obscure the place or visibility of the rear license plate, otherwise a coupling ball which can be dismantled without special tools has to be used.</p>	<p>A7 1.1.</p> <p>A7 1.1.1.</p> <p>2.1.1.</p> <p>A7 1.1.1.1.</p> <p>A7 1.1.2.</p> <p>A7 1.1.3.</p> <p>A7 1.1.4.</p>		x	

(1) The value V shall be given for vehicles having a technically permissible maximum laden mass exceeding 3.5 tons only

(2) If the D-value of the coupling device is not sufficient for $T = 32$ tons, the resulting restriction on the mass T of the towing vehicle or the mass of the vehicle combination must be stated in the EEC vehicle type-approval certificate of the trailer (Annex IX)

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
<p>Attachment of coupling heads</p> <p>Class B coupling heads are permitted for trailers of the max. mass ≤ 3.5 tons.</p> <p>With trailer horizontal and carrying the max. permitted axle load, coupling heads must be attached so that the coupling point of the trailer is 430 ± 35 mm above the horizontal plane on which the wheels of the trailer stand.</p> <p>In case of caravans and goods trailers, the horizontal position is regarded as when the floor or loading surface is horizontal.</p> <p>In case of trailers without such reference surface (e.g. boat trailers, ..) the trailer manufacturer must give appropriate ref. line defining the horizontal position.</p> <p>The height requirement shall only apply to trailers intended to be attached to vehicles mentioned in §1.1.1..</p> <p>Possibility to operate the coupling heads safely within the free space of the coupling ball (refer to 25a and 25b).</p> <p>The design of the drawbar including the coupling head for use on O1 and O2 centre axle trailers shall be such as to prevent the coupling head from digging into the ground in the event of separation from the main coupling.</p> <p>Attachment of drawbar couplings and mounting blocks.</p> <p><u>Mounting dimensions for standard drawbar couplings</u></p> <p>If standard drawbar couplings fitted, the mounting dimensions on the vehicle given in Fig. 15 and Table 10 must be met.</p> <p><u>Need for remote controlled couplings.</u></p> <p>If one or more of the following rules mentioned in §1.3.3., §1.3.5., §1.3.6. below cannot be met, a coupling with remote control device as described in Annex 5, §12.3. must be used.</p>	<p>A7 1.2.</p> <p>A7 1.2.1.</p> <p>A7 1.2.2.</p> <p>A7 1.2.3.</p> <p>A7 1.3.</p> <p>A7 1.3.</p> <p>A7 1.3.2.</p>		<p>x</p> <p>x</p>	

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
<p><u>Easy and safe coupling operation.</u></p> <p>Mounting of drawbar couplings must implicate an easy and safe operation.</p> <p>Additionally to the functions of opening and closing, this includes checking the position of the indicator for the closed and secured position of the coupling pin (by sight and touch).</p> <p>In the area in which the person operating the coupling must stand there must be no points of possible danger (sharp edges, corners, ..) inherent in the design or they must be protected.</p> <p>The way of escape from this area must no be restricted or barred on either side by any attached objects.</p> <p>Underrun protection devices must not prevent the person adopting a suitable position to operate the coupling.</p>	A7 1.3.3.			
<p><u>Minimum angle for coupling up and uncoupling</u></p> <p>Coupling and uncoupling of the drawbar eye shall be possible when the longitudinal axis of the drawbar eye in relation to the center line of the jaw is simultaneously rotated:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 50° horizontally to right or left; - 6° vertically up or down. - 6° axially to right or left. <p>Not applicable to Class K hook type couplings.</p>	A7 1.3.4.			
<p><u>Accessibility</u></p> <p>Distance between center of coupling pin and rear of vehicle bodywork \leq 550 mm.</p> <p>Where the distance exceeds 420 mm, the coupling shall be fitted with an actuation mechanism which will allow safe operation at a maximum distance of 420 mm from the outer board of the bodywork.</p> <p>The distance may exceed 550 mm if technical necessity can be demonstrated and if easy and safe actuation of the drawbar coupling is not adversely affected :</p> <ul style="list-style-type: none"> - up to 650 mm for vehicles with tipping bodies or rear-mounted equipment; - up to 1320 mm if the unobstructed height is at least 1150 mm; - car transporters with at least 2 loading levels when the trailer vehicle is not separated from the towing vehicle in normal transport operation. 	A7 1.3.5.			

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
<u>Clearance for the hand lever</u> Adequate free space around lever (safe operation). Clearance illustrated in Fig. 26 is regarded as sufficient. If different types of standard drawbar couplings can be fitted, the clearance must be so that the largest size of coupling of the appropriate class given in Annex V, §3 meets the conditions. The dimensions are also applicable for couplings having hand levers pointing downwards or of different design. Clearance must be maintained within the specific min. angle for coupling-up and uncoupling given in Annex 7, §1.3.4..	A7 1.3.6.			
<u>Clearance for free movement of drawbar coupling.</u> The coupling must have a min. clear gap of 10 mm from every other part of the vehicle taking into account all possible geometrical positions in accordance with Annex 5, §3. If different types of standard drawbar couplings can be fitted, the clearance must be so that the largest size of coupling of the appropriate class given in Annex V, §3 meets the conditions.	A7 1.3.7.			
<u>Admissibility of drawbar couplings with a special joint for vertical rotation (see Annex 5, §3.4.)</u> Couplings having a cylindrical pin and which achieve vertical rotation for the coupled drawbar eye (special joint), are only permitted in cases when technical necessity can be demonstrated ⁽³⁾ .	A7 1.3.8.			
Attachment of drawbar eyes and drawbars on trailers. Drawbars for center-axle trailers must have support device adjustable in height if the vertical bearing load at drawbar eye on trailer type exceeds 50 kg. (trailer is uniformly loaded to its technically permissible max. mass). If drawbar eyes and drawbars attached to centre-axle trailers with max. mass $C > 3.5$ tons and more than 1 axle, they must be equipped with a device for axle load sharing. Hinged drawbar shall be clear of the ground. They shall not fall below a height of 200 mm from the ground when released from the horizontal position. See also Annex 5, §5.3. and §5.4.	A7 1.4. A7 1.4.1. A7 1.4.2. A7 1.4.3.		x	

(3) This may be the case, for example, on rear tippers when the coupling head must be hinged, or with the couplings of heavy transporters when for strength reasons the use of a cylindrical coupling pin is necessary

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	
Attachment of fifth wheel couplings, mounting plates and coupling pins on vehicles. Class G50 fifth wheel couplings must not be mounted directly on the vehicle frame (unless permitted by the vehicle manufacturer). They must be fixed to the frame by means of the mounting plate (installation instructions must be followed). Semi-trailers must be equipped with landing gear or any other equipment allowing uncoupling and parking. If the connection of the coupling devices, the electrical systems and braking systems can be effected automatically, the trailer must have landing gear which retracts from the ground automatically after the semi-trailer has been coupled up. These requirements shall not apply in the case of semi-trailers designed for special operations where they are normally only separated in a workshop or when loading and unloading in specifically designed operating areas. The fixing of the fifth wheel coupling pin in the mounting plate on the semi-trailer must be as instructed. If semi-trailer is equipped with a steering wedge, it must meet the requirements as defined in Annex 5, §7.8..	A7 1.5. A7 1.5.1. A7 1.5.2. A7 1.5.3. A7 1.5.4.	 x x x	 x x x	

INSPECTED COUPLING DEVICE(S) : see information document

	<u>Fixed type</u>	<u>Detachable type</u>
Make	:	
Type	:	
Class	:	
Maximum D-value (kN)	:	
S (kg)	:	
Type approval mark	:	

FICHE DE RENSEIGNEMENTS N°. BAL PIV

Etablie conformément au Règlement 55 correspondant aux prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pièces mécaniques d'attelage des ensembles de véhicules



Les renseignements figurant ci-dessous sont, le cas échéant, fournis en triple exemplaire et sont accompagnés d'une liste des éléments inclus. Les dessins sont, le cas échéant, fournis à une échelle appropriée et avec suffisamment de détails en format A4 ou sur dépliant de ce format. Les photographies sont, le cas échéant, suffisamment détaillées.

Si les systèmes, les composants ou les entités techniques séparées ont des fonctions à commande électronique, des informations concernant leurs performances sont fournies.

0. GENERALITES

- 0.1. Marque (raison sociale du constructeur) : **BENALU**
- 0.2. Type et description(s) commerciale(s) : **BAL PIV**
- 0.3. Moyens d'identification du type, éventuellement marqués sur le véhicule (b) :
- 0.3.1. Emplacement de ce marquage :
- 0.4. Catégorie de véhicule (voir l'annexe II de la directive 70/156/CEE) : **O4**
- 0.5. Nom et adresse du constructeur : **BENALU
Rue Fresnel
CS 80 018
62801 – LIEVIN Cedex**
- 0.8. Adresse(s) de l'usine (des usines) d'assemblage : **BENALU
Rue Fresnel
62800 – LIEVIN**
- BENNES MARREL
Rue Auguste Colonna
42161 – ANDREZIEUX BOUTHEON**

1. CARACTERISTIQUES GENERALES DE CONSTRUCTION DU VEHICULE

- 1.1. Photographies et/ou schémas d'un véhicule représentatif : **VOIR IMAGE D045627-00**
- 1.4. Châssis (s'il existe) (schéma de l'ensemble) : **VOIR NOTICE DESCRIPTIVE Annexe 2**
- 1.5. Matériau des longerons (d) : **6082 R31**

2. MASSES ET DIMENSIONS (e)(en kg et mm) (référence au schéma si nécessaire)

- 2.2. Pour les tracteurs routiers **NA**
- 2.2.1. Avancée de la sellette d'attelage (maximale et minimale) (g) : **NA**
- 2.2.2. Hauteur maximale de la sellette d'attelage (normalisée) (h) : **NA**
- 2.4.2. Pour châssis carrossé :
- 2.4.2.5. Porte-à-faux arrière (n) : **Mini : 2000 / Maxi : 5000**
- 2.6. Masse du véhicule carrossé en ordre de marche ou masse du châssis cabine si le constructeur ne fournit pas la carrosserie (avec fluide de refroidissement, lubrifiants, carburant, outillage, roue de secours et conducteur (o) (maximale et minimale pour chaque version) : **Voir Annexe 1**
- 2.6.1. Répartition de cette masse entre les essieux et charge du point d'attelage (maximale et minimale pour chaque version) s'il s'agit d'une semi-remorque ou d'une remorque à essieu central : **Voir Annexe 1**
- 2.8. Masse maximale en charge techniquement admissible, déclarée par le constructeur (maximale et minimale pour chaque version) (y) : **Voir Annexe 1**
- 2.8.1. Répartition de cette masse entre les essieux et charge au point d'attelage (maximale et minimale pour chaque version) s'il s'agit d'une semi-remorque ou d'une remorque à essieu central : **Voir Annexe 1**
- 2.9. Masse maximale techniquement admissible sur chaque essieu, indiquée par le constructeur, et charge au point d'attelage s'il s'agit d'une semi-remorque ou d'une remorque à essieu central : **9.000 kg sur chaque essieu
15.000 kg sur le point d'attelage**
- 2.10. Masse maximale de la remorque qui peut être attelée
- 2.10.1. Remorque : **NA**
- 2.10.2. Semi-remorque : **NA**
- 2.10.3. Remorque à essieu central : **NA**
- 2.10.3.1. Indiquer le rapport maximal du porte-à-faux (p) de la sellette d'attelage à l'empattement : **NA**
- 2.10.3.2. Valeur V maximale : (kN) **NA**
- 2.10.4. Masse maximale de l'ensemble : **NA**
- 2.10.6. Masse maximale de la remorque non freinée : **NA**
- 2.11. Charge verticale maximale :
- 2.11.1. Pour une remorque, au point d'attelage du véhicule tracteur : **15.000 kg**
- 2.11.2. Au timon de la remorque : **NA**

9. CARROSSERIE

9.1. Type de carrosserie : (BENNE / CITERNE / BACHE) SEMI-REMORQUE (DA)

9.2. Matériaux et modes de construction : ALUMINIUM
MECANO SOUDE

11. LIAISONS ENTRE LES VEHICULES DE TRACTION ET LES REMORQUES ET SEMI-REMORQUES

11.1. Catégorie et type de dispositif(s) d'attelage : G50 SELLETTE DE TRACTION
H : PIVOT SEMI-REMORQUE

11.2. Valeur D maximale : 152 kN

11.3. Instructions de montage du type d'attelage au véhicule et photographies ou schémas des points de fixation sur le véhicule, fournis par le constructeur; renseignements complémentaires si l'utilisation du type d'attelage est limitée à des types spécifiques de véhicule :

VOIR ANNEXE 2

INSTRUCTIONS DE MONTAGE & UTILISATION POUR PIVOT D'ATTELAGE

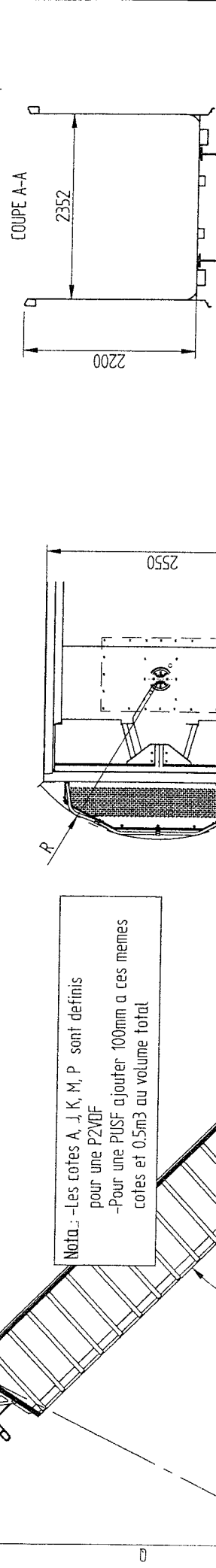
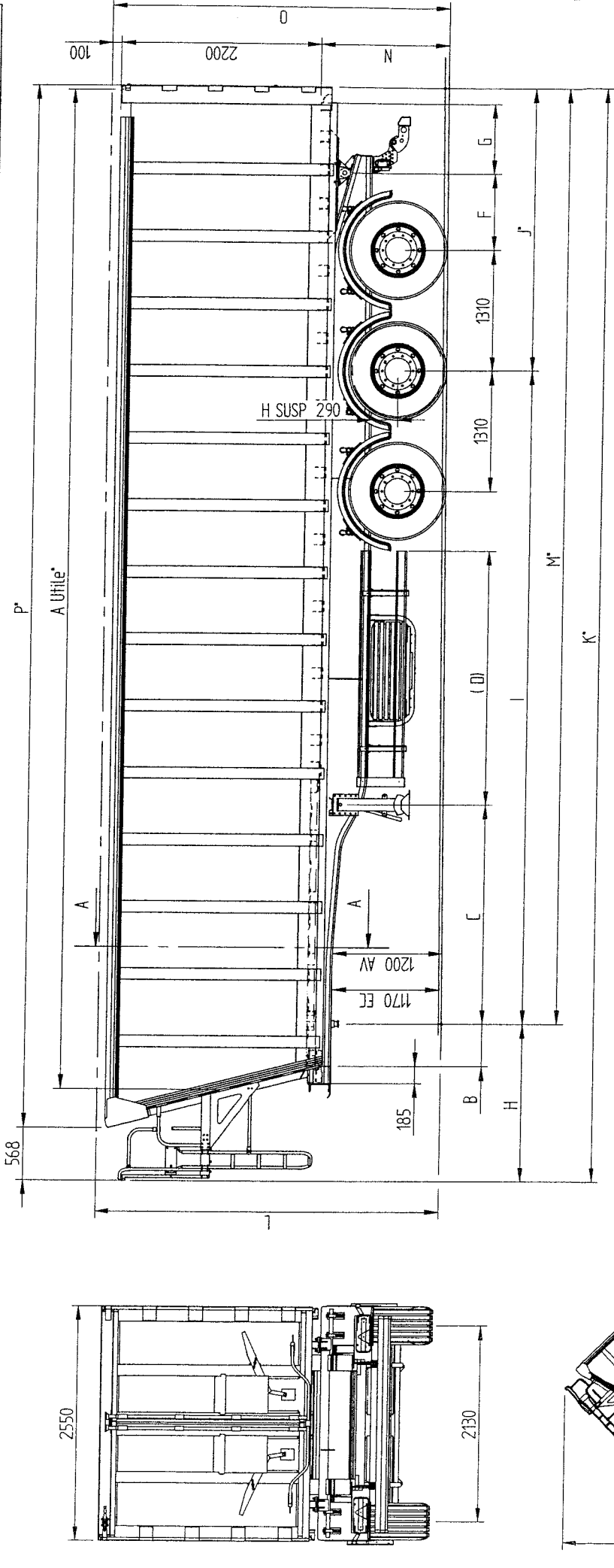
JOST / POMMIER / HOLLAND / GEORG FISCHER

11.4. Renseignements sur le montage de supports ou de plaques de montage spécifique :

RECAPITULATIF DES MARQUES, TYPES ET NUMEROS D'HOMOLOGATION

Marque	Type	Numéro d'homologation
JOST	KZ	e1*94/20*0145*00
POMMIER	PCZ	e11*94/20*5204*00
	PPZ	e11*94/20*5073*00
HOLLAND	62124 – 62104 - 62804	e1*94/20*0168*03
	62218 – 62018 – 62818 – 62618 - 62718	e1*94/20*0291*02
GEORG FISCHER	102020 – 102600 – 102601 - 102602	e1*94/20*0216*00
	10109 – 101117 – 101119 – 101108 - 101490	e1*94/20*0475*00

	Cote A	Cote B	Cote C	Cote D	Cote E	Cote F	Cote G	Cote H	Cote I	Cote J	Cote K	Cote L	Cote M	Cote N	Cote O	Cote P	Cote Q	Cote R	Cote X	Cote Y
A95	9707	460	2390	1900	614	825	710	1694	6297	2808	10800	3780	9106	1400	3702	10230	10115	1750	48°	520
A106	10807	460	2382	2720	825	1189	760	1703	7126	3070	11900	3780	10197	1400	3700	11330	10780	1750	46°	470
A113	11507	750	2605	2500	1189	1189	815	1984	7127	3488	12600	3800	10615	1410	3705	12030	10840	2040	43°	515



Matière :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :	
Dessiné par :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :	
Vérifié par :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :	
Titre :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :	
BULKLINER VI H2200 P2VDF		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :	
N° :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :	
D045627-00		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :		Date :	

Nota : -Les cotes A, J, K, M, P, sont définies pour une P2VDF
-Pour une PUSF ajouter 100mm à ces memes cotes et 0.5m3 au volume total

BULKLINER 95	34 t	11 t	23 t	5700	499 m³
BULKLINER 106	34 t	11 t	23 t	5920	555 m³
BULKLINER 113	34 t	10.6 T	23.4 t	6120	592 m³
	PTC	R AV	R AR	PM	VOL

ANNEXE 1 / TYPE DE VEHICULES & MASSES (en kg)

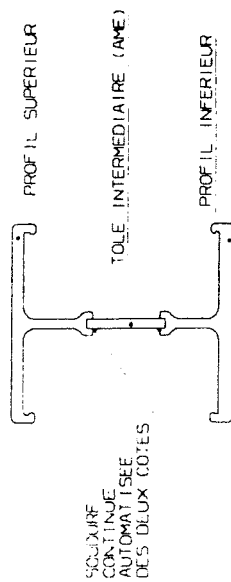
Pour tous les types de véhicules :

- La masse maximale en charge techniquement admissible est de 39.000 kg
- La répartition de cette masse maximale admissible entre pivot et essieux est de 12000 mini et 27000 maxi

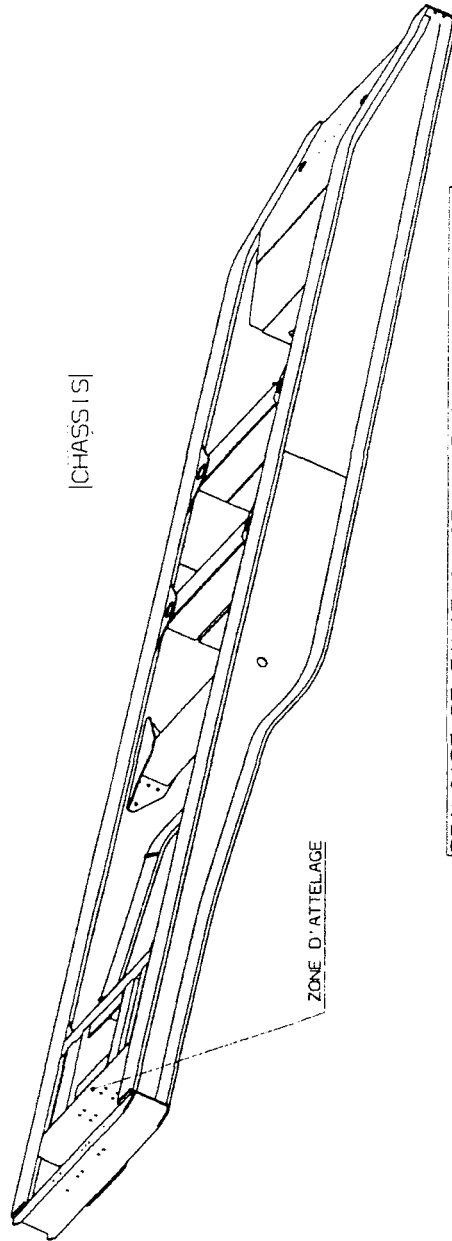
NUMERO DE PLANS	TYPE DE VEHICULE	Masse en ordre de marche		Répartition de la masse en ordre de marche entre Pivot et Essieux			
				Pivot		Essieux	
		Mini	Maxi	Mini	Maxi	Mini	Maxi
D043580-00A	BENNE TP 78	4800	5800	1200	1500	3600	4300
D043582-00A	BENNE TP 87	5000	6100	1300	1700	3700	4400
D042081-00	BENNE « ASTRORUNNER » 78	4800	5800	1200	1500	3600	4300
D041606-00A	BENNE « ASTRORUNNER » 87	5000	6100	1300	1700	3700	4400
D043600-02A	BENNE « SIDERALE » 87	4600	6000	1200	1700	3600	4300
D041969-00	BENNE « BULKLINER » ULTRACUBE 113 & 106	5500	7200	1300	1800	4200	5400
D041150-00	BENNE « OPTILINER » 95 / 106 / 114 / 124 & 133	5000	7500	1400	1800	3600	5700
D040786-00	BENNE « CASTILLE » 95 & 106	4800	6500	1300	1600	3500	4900
D040823-00	BENNE « BULKLINER » VI – 95 / 106 & 113	5000	7500	1400	1800	3600	5700
D040824-00	BENNE « BULKLINER » VE – 95 / 106 & 113	5000	7800	1300	1800	4700	6000
D041152-00	BENNE « AGRILINER » 9,35	4800	6500	1300	1600	3500	4900
D041970-00	MULTILINER 40'	3500	5500	800	1200	2700	4300
D038977-00C	CITERNE « POWDERLINER » 46 / 50 / 55 / 58 / 60 & 64 m ³	5700	7400	1300	1900	4400	5500
D038978-00B	CITERNE « POWDERLINER » 36 m ³	5600	6800	1300	1700	4300	5100
D043534-00	FOURGON FOND MOUVANT « JUMBOLINER »	6000	9000	1500	2500	4500	6500
4.09784 A	PORTE-CONTENEUR BASCULANT 30' & 40'	3500	6000	900	1500	2600	4500
D043634-00	PLATEAU 13600	3700	6500	800	1400	2900	5100
D043635-00	PLATEAU 13500	3700	6500	800	1400	2900	5100
D043636-00	PLATEAU 13620	3700	6500	800	1400	2900	5100
4.09915	PLATEAU PORTE-BOBINES	4000	7000	900	1600	3100	5400

NOTICE DESCRIPTIVE ANNEXE 2 SCHEMA DE PRINCIPE DU CHASSIS ALUMINIUM

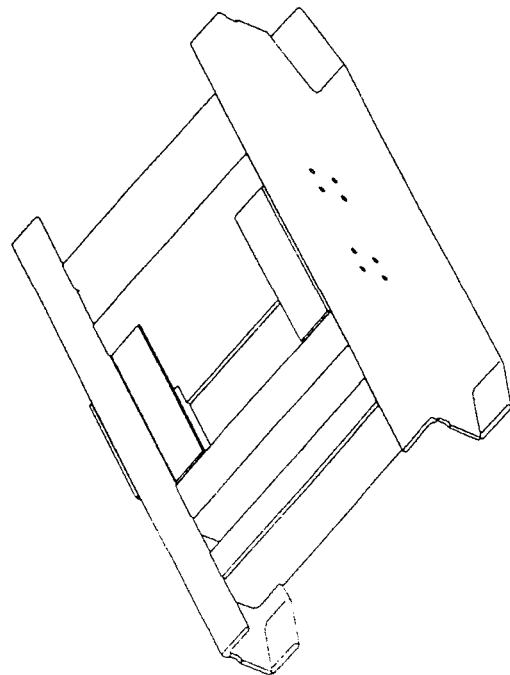
[L'ONGERON]



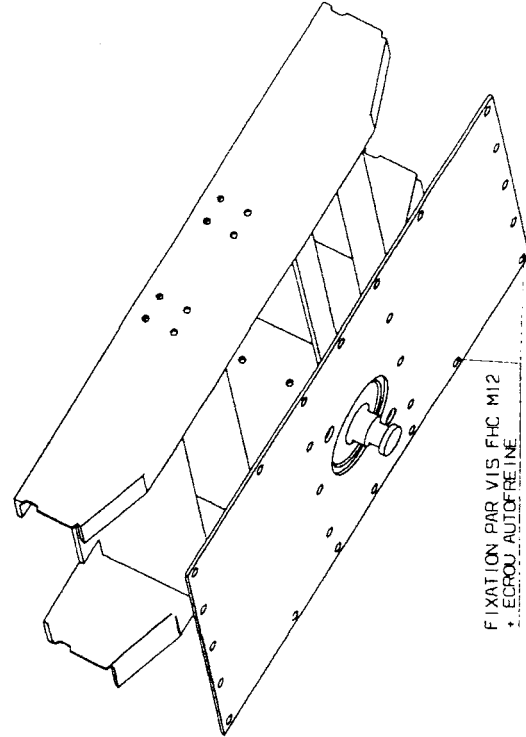
[CHASSIS]



[ZONE D'ATTELAGE]



[PRINCIPE DE FIXATION DE LA PLAQUE D'ATTELAGE]



Les pivots d'attelage sont des pièces d'accouplement faisant l'objet d'une homologation et devant répondre à des exigences extrêmes de sécurité. L'utilisation de pièces détachées d'origine JOST est indispensable. Toute modification exclut les recours en garantie et entraîne l'annulation de l'homologation, et par conséquent, l'autorisation d'exploitation du véhicule.

Ne pas utiliser de pièces endommagées ou réparées (par exemple : soudures superposées).

Lors du montage du pivot, se conformer aux instructions en vigueur, à savoir pour l'Allemagne § 19, 20 et 21 du StVZO.

Pour les valeurs D et le type (par exemple : série KZ10), se référer soit aux pages de catalogue correspondantes, soit relever les informations directement sur la tête du pivot.

Les indications de charge sont valables pour l'utilisation sur routes stabilisées et selon les critères de transport en vigueur en Europe centrale. Pour des applications différentes, nous consulter.

La valeur D se calcule selon DIN 74080 et DIN 74083 comme suit :

$$D = g \times \frac{0,6 \times T \times R}{T + R - U} \quad (\text{kN})$$

T = poids total autorisé du tracteur en t.
(y compris U)

R = poids total autorisé de la semi-remorque en t.

U = charge verticale sur la sellette en t.

g = 9,81 m/sec.

La référence du pivot se compose comme suit :

par exemple : KZ 10 12

épaisseur de la tôle d'attelage dans le cas présent 12 mm.
type (série) dans le cas présent KZ 10

Les pivots JOST répondent aux normes en vigueur selon lesquelles le pivot monté doit dépasser d'une certaine longueur de la tôle. Par conséquent, il faut vérifier la planéité de la tôle d'attelage ainsi que son épaisseur avant le montage du pivot. Dans la surface portante de la sellette, le manque de planéité de la tôle d'attelage ne doit pas dépasser 2 mm. Des arêtes vives ou des cordons de soudure qui dépassent ne sont pas tolérés. La tôle d'attelage doit dans toutes les positions recouvrir le plateau de la sellette.

Tolérances autorisées pour les épaisseurs de tôles d'attelage en mm, hormis les modèles KZ1106 à KZ1112 et KZ1116 :

6 mm	$\begin{smallmatrix} +0,6 \\ -0,1 \end{smallmatrix}$	7 mm	$\begin{smallmatrix} +0,6 \\ -0,1 \end{smallmatrix}$	8 mm	$\begin{smallmatrix} +0,4 \\ -0,3 \end{smallmatrix}$	10 mm	$\begin{smallmatrix} +0,4 \\ -0,3 \end{smallmatrix}$	12 mm	$\begin{smallmatrix} +0,2 \\ -0,5 \end{smallmatrix}$	16 mm	$\begin{smallmatrix} +0,3 \\ -0,5 \end{smallmatrix}$
------	--	------	--	------	--	-------	--	-------	--	-------	--

Tolérances autorisées pour les épaisseurs de tôle d'attelage en mm pour les modèles KZ1106 à KZ1112 et KZ1116 :

6 mm à 16 mm	$\begin{smallmatrix} +0 \\ -0,3 \end{smallmatrix}$
--------------	--

Lors de la soudure de la cuvette ou des cônes, se conformer aux procédés de soudure et utiliser les matériaux d'apport suivants :

Procédé de soudure : E II
Matériau d'apport :
E 4320 min. A5 DIN 1913

au choix

Procédé de soudure MAG C ou MAG M
Matériau d'apport
Griduct S-V5 vert respectivement S-V4 rouge (Messer Griesheim)
Union K52 respectivement Union K56 (Thyssen Draht AG)
ou E MK 7 respectivement E MK 6 (Böhler)

ou tout autre procédé ou matériau d'apport autorisé par le TUV pour la matière utilisée.

La préparation des cordons de soudure est à effectuer par l'utilisateur en respectant les règles en vigueur.

Selon utilisation, la tôle d'attelage est à renforcer en conséquence. Le constructeur définira le type et les cotes du renfort. Pour des raisons de stabilité, nous conseillons une épaisseur de tôle de 12 mm pour les pivots 2" et une épaisseur de tôle de 16 mm pour les pivots 3,5" (matériau conseillé : ST 52-3). Les pivots doivent être montés en position centrale et être bien perpendiculaires. Les pivots coniques (à noix) sont à emmancher en force après nettoyage des surfaces. Serrer ensuite l'écrou selon les couples indiqués et bloquer à l'aide de la goupille. Propositions de montage et couples de serrage des vis voir page 6 et 7.



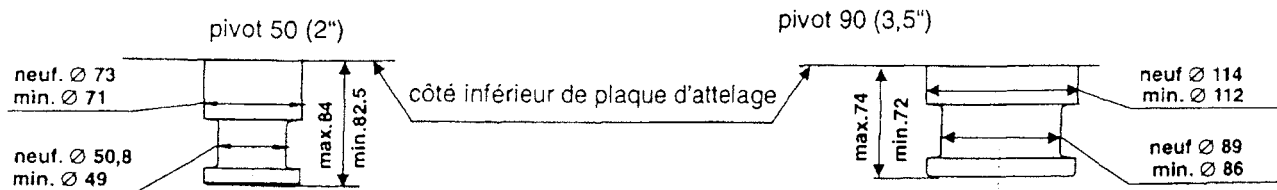
Protéger les pivots une fois montés des perles de soudure.

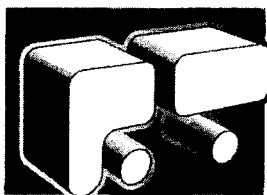
Après soudure, vérifier, serrer les écrous ou les vis au bon couple de serrage.

Les protéger avant d'effectuer la peinture.

Selon l'application et au plus tard tous les 6 mois vérifier les pivots quant à l'usure, aux dommages ou amorce de rupture, et remplacer si nécessaire. Vérifier les couples de serrage des différentes fixations. Avant la mise en service de la semi-remorque, bien graisser le pivot, la tôle d'attelage, et le verrouillage de la sellette avec une graisse haute pression avec un apport MoS₂ ou graphite (par exemple BP L21 M, BP HTEP 1, graisse multi-usage ESSO M, Shell Retinax AM). Un graissage abondant du pivot et de la sellette est décisif pour la durée de vie des pièces. Le verrouillage de la sellette et le pivot subissent une usure naturelle pendant l'exploitation. Lorsque le pivot atteint les cotes limites d'usure, le remplacer par des pièces d'origine JOST.

LIMITES D'USURE





PIVOTS D'ATTELAGE H50 P2''

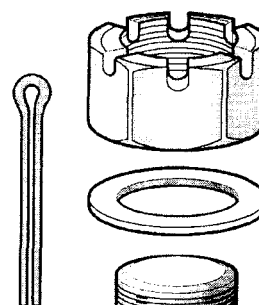
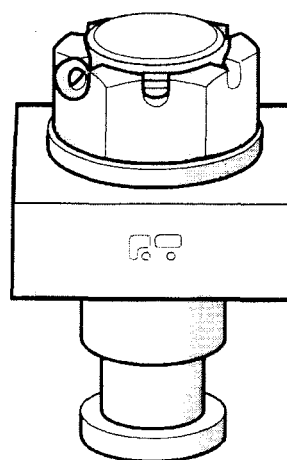
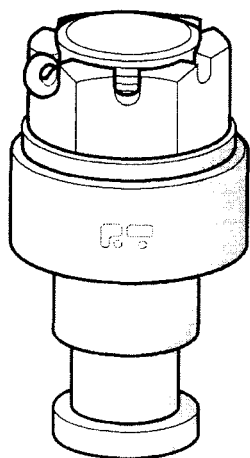
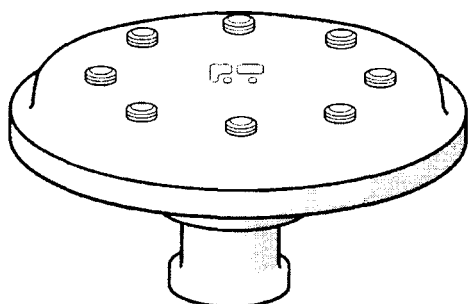
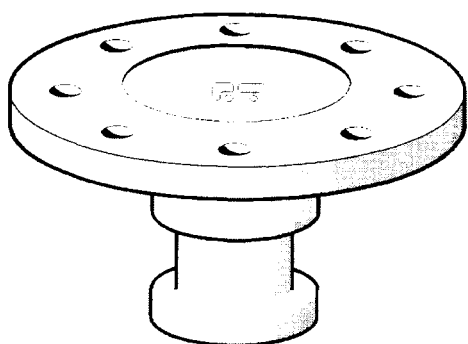
Conforme à la Directive Européenne 94/20/CEE

Instructions de montage et d'utilisation à transmettre et à conserver par l'utilisateur.

POMMIER
ATTELAGES

Zone industrielle de la Vignerie
14160 DIVES-SUR-MER
FRANCE

Téléphone : 02 31 28 19 00
Télécopie : 02 31 91 65 83
e-mail :
pommier.attelages@pommier.fr



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Les pivots 2" H50 sont prévus pour être montés dans des sellettes de la catégorie G50 et G50X (94/20 CEE)

Valeurs caractéristiques :

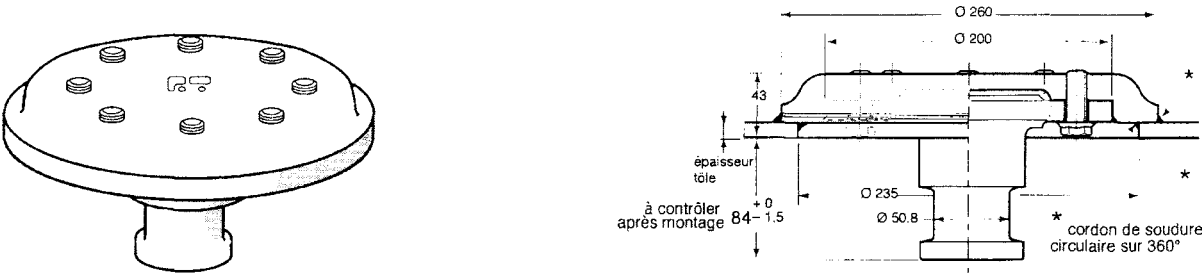
Pour tous les pivots : D : 152 kN. Valeur de U : 20 t.

Spécifications de soudage :

(Fiche technique : 29.05926 FT disponible sur demande)

Les produits doivent être soudés sur une structure adaptée pour supporter les efforts requis.

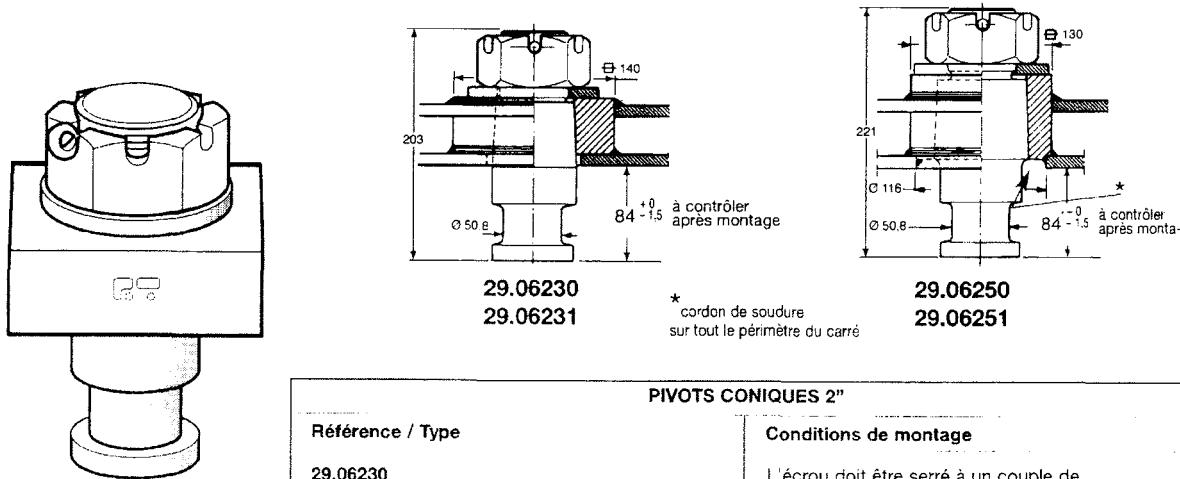
PIVOTS ASSEMBLÉS A PLATEAUX 2"



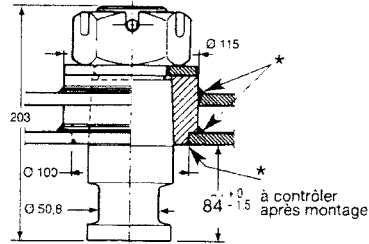
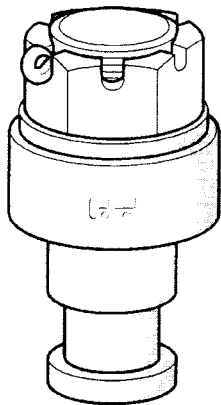
PIVOTS ASSEMBLÉS À PLATEAUX 2"	
Référence / Types	Conditions de montage
29.06200 Pivot complet 720 PN 8, pour tôle de 8.	Les 8 vis 720-M 14 auto-freinées doivent être serrées à un couple de 19 m.daN. L'ensemble est livré vis serrées. A chaque démontage du plateau, changer les vis.
29.06201 Pivot complet 720 PN10, pour tôle de 10.	
26.06202 Pivot complet 720 PN12 , pour tôle de 12.	
29.06203 Pivot complet 720 PN15, pour tôle de 15.	
	29.06219 Jeu de 8 vis pour pivot complet 720.



PIVOTS CONIQUES 2" PRÉ-ASSEMBLÉS



PIVOTS CONIQUES 2"	
Référence / Type	Conditions de montage
29.06230 Pivot conique complet 740 PN 8, pour tôle de 8.	L'écrou doit être serré à un couple de 120 m.daN ± 10 %. Introduire la goupille et replier soigneusement les branches. En cas de démontage, changer la goupille fendue.
29.06231 Pivot conique complet 740 PN 10, pour tôle de 10	
26.06250 Pivot conique complet 713 PN 8, pour tôle de 8	
29.06251 Pivot conique complet 713 PN 10, pour tôle de 10	



* cordon de soudure circulaire sur 360°

PIVOTS CONIQUES 2"

Référence / Type

29.06240
Pivot conique complet 750 PN 8, pour tôle de 8.

29.06241
Pivot conique complet 750 PN 10, pour tôle de 10

Conditions de montage

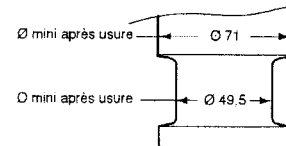
L'écrou doit être serré à un couple de **120 m.daN ± 10 %**.
Introduire la goupille et replier soigneusement les branches.
En cas de démontage, changer la goupille fendue.

USURE ADMISSIBLE DES PIVOTS.

Afin de conserver une sécurité optimale de l'ensemble tracteur semi-remorque, l'usure maximale doit être limitée à 1,3 mm sur le diamètre de 50,8 et de 2 mm sur le Ø de 73, ce qui se traduit pour les pivots 2" par les diamètres mini ci-contre :

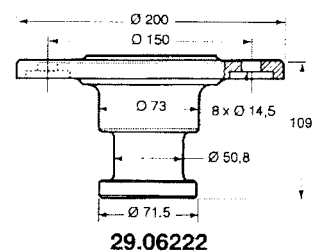
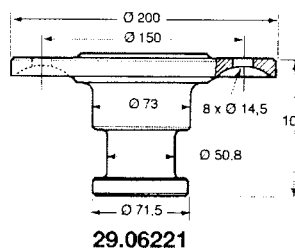
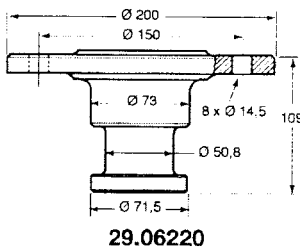
RÉPÉRATION

Pièces détachées, nous consulter.

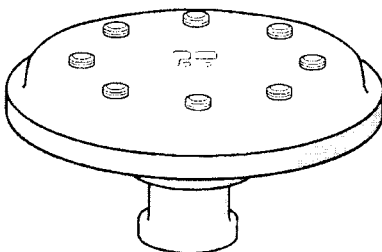


PIVOTS ADAPTABLES 2"

PIVOTS A PLATEAUX 2" NUS



Avant toute commande, contrôler les cotes : Ø 50,8, Ø 71,5, Ø 73 et le type de perçage du plateau sur votre pivot usagé. Après remontage, il est impératif de contrôler la cote de $84^{+0}_{-1.5}$ (voir schéma page 2)



PIVOTS À PLATEAUX 2" NUS

Référence / Types

29.06220
Pivot nu 720
Pivot de rechange pour
29.06200 - 201 - 202 - 203

29.06221
Pivot nu 702

29.06222
Pivot nu 700

Conditions de montage

Ce pivot est fixé par 8 vis 720 M 14 auto-freinées devant être serrées à un couple de **19 m.daN** (Jeu de vis réf. **29.06219** non fourni).

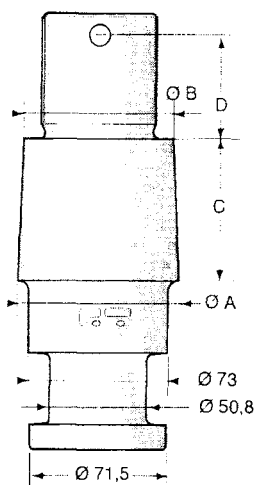
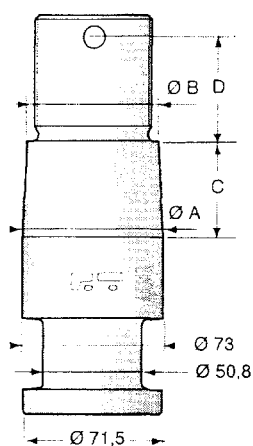
Ce pivot est fixé par 8 rondelles sphériques C14 (DIN 74361) et 8 écrous B14 x 1,5 cl 10 (DIN 74361) serrés à un couple de **19 m.daN**

29.06311
Jeu de 8 rondelles et 8 écrous pour pivot **29.06221**.

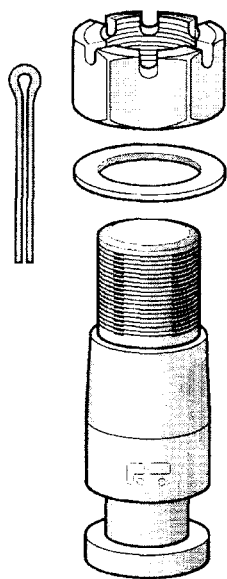
Ce pivot est fixé par 8 vis dont les écrous sont soudés sur la noix et les têtes de vis reliées par un fil de fer. Ces vis peuvent être remplacées par les vis 720 M 14 auto-freinées devant être serrées à un couple de **19 m.daN**. (réf. **29.06219** non fournies).



PIVOTS CONIQUES 2" NUS



Avant toute commande, contrôler les cotes :
 $\varnothing 50,8$, $\varnothing 71,5$, $\varnothing 73$ sur votre pivot usagé.
 Relever ensuite les dimensions $\varnothing A$, $\varnothing B$, C et D afin de nous les communiquer lors de la prise de commande.
 Après remontage, il est impératif de contrôler la cote de $84 \pm 1,5$ (voir schémas page 2 et 3).



PIVOTS CONIQUES 2" NUS	
Référence / Type	Conditions de montage
29.06280 Pivot sans noix 740 ERG* Pivot de rechange pour 29.06230 - 31 - 40 - 41	L'écrou doit être serré à un couple de 120 m.daN $\pm 10\%$. Introduire la goupille et replier soigneusement les branches. En cas de démontage, changer la goupille fendue.
29.06252 Pivot sans noix 713 ERG* Pivot de rechange pour 29.06250 - 51	
26.06281 Pivot sans noix 741 ERG*	
26.06282 Pivot sans noix 744 EG*	
26.06283 Pivot sans noix 745 ERG*	
26.06284 Pivot sans noix 746 EG*	*ERG : avec écrou, rondelle et goupille *EG : avec écrou et goupille



TYPE 64-2" SPECIFICATIONS



Type 64 - 2" King Pin

159 kN D-Value

8, 10 and 12 mm Semi-trailer plate thickness

EC approved 94/20/EG

Type Approval No.:

e1*94/20*0168

FEATURES OF THE TYPE 64 - 2"

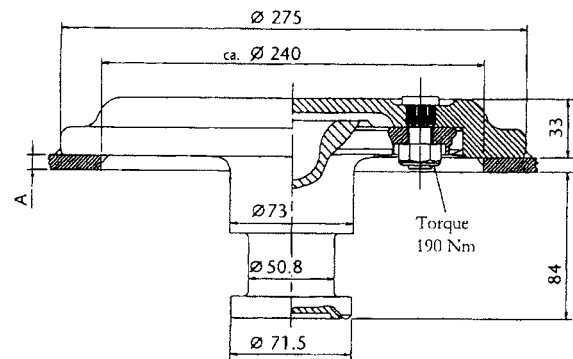
- The Kingpin attaches to the back plate using lock nuts fitted to studs which are pressed into the back plate. The Kingpin can be replaced easily from below.
- Manufactured in accordance with EC 94/20 and DIN 74080 standards
- Forged material manufactured from high tensile chromium molybdenum steel, heat treated for optimum strength and durability.
- These King Pins are suitable for all types of rear axle steering.



Mounting must be carried out in accordance with Holland instructions



The load limits given are valid for operation on paved roads and under conditions prevailing in Europe. For alternative conditions please consult Holland

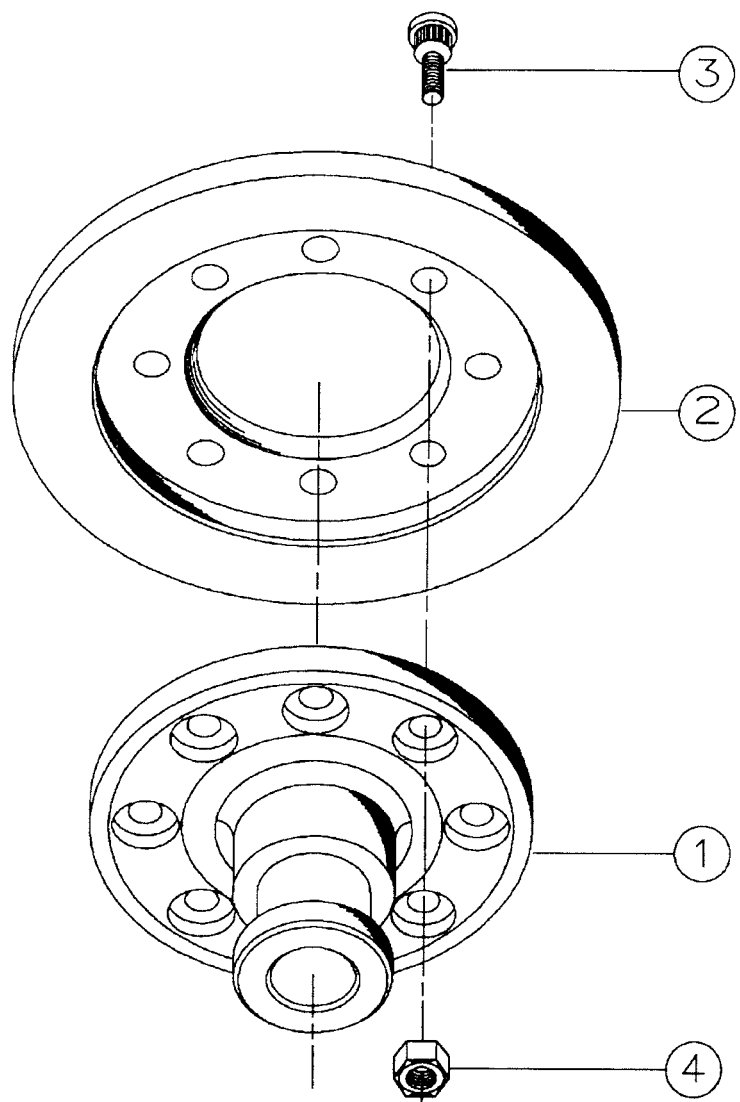


A - Semi Trailer skid plate thickness

Part No.	'A' Semi-trailer plate thickness	King Pin Part No.	Back Plate Part-No.	D-Value	TYPE APPROVAL
62804	8 mm	51063	52840	159 kN	e1*94/20*0168
62104	10 mm	51063	52040	159 kN	
62124	12 mm	51063	52240	159 kN	

Holland reserves the right, without prior notice, to change specifications and dimensions.

TYPE 64 - 2" PARTS BREAKDOWN



Item	Part No.	Qty.	Description
1	51063	1	King Pin
2A	52840	1	Back Plate - 8 mm semi-trailer plate thickness
2B	52040	1	Back Plate - 10 mm semi-trailer plate thickness
2C	52240	1	Back Plate - 12 mm semi-trailer plate thickness
3	31014-8	1	Stud Set (8 pcs.)
4	32010-8	1	Lock Nut Set (8 pcs.)

Copyright © June 2004 • The Holland Group Inc.



The Holland Group, Inc.
Holland, MI 49423
United States
Phone: (616) 396-6501
Fax: (616) 396-1511

EN ISO
9001:2000



Certified
Company

Holland Europe GmbH
Altenkamp 9
D-33758
Schloss Holte-Stukenbrock
Germany
Phone: +49 (0) 5207-89560
Fax: +49 (0) 5207-895656

Holland Eurohitch Ltd.
Hoo Farm Industrial Estate
Worcester Road
Kidderminster
Worcestershire
DY11 7RA
Phone: +44 (0) 1562-732010
Fax: +44 (0) 1562-732020

Holland Hitch (Aust.) Pty. Ltd.
Melton, Victoria, Australia
Phone: 61-(0)3-9743-6799
Fax: 61-(0)3-9747-9617

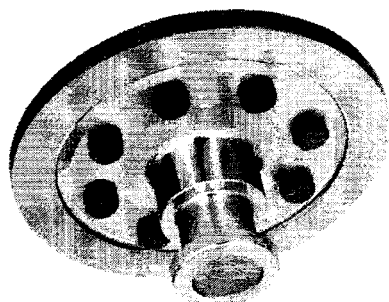
Holland Transtrade
(Thailand) Company, Ltd.
Bangkok, Thailand
Phone: 66 (0)2-513-8758
Fax: 66 (0)2-513-8757

Nippon Holland, Ltd.
Tokyo, Japan
Phone: 81-(0)3-3461-9130
Fax: 81-(0)3-3463-1407

Holland Transtrade
Far East SDN BHD
Shah Alam, Malaysia
Phone: 60 (0)3 734-2888
Fax: 60 (0)3 736-5588



TYPE 65-2" SPECIFICATIONS



Type 65 - 2" King Pin

165 kN D-Value

6, 7, 8, 10 and 12 mm Semi-trailer skidplate

EC approved 94/20/EG

Type Approval No.:

e1*94/20*0291

FEATURES OF THE TYPE 65 - 2"

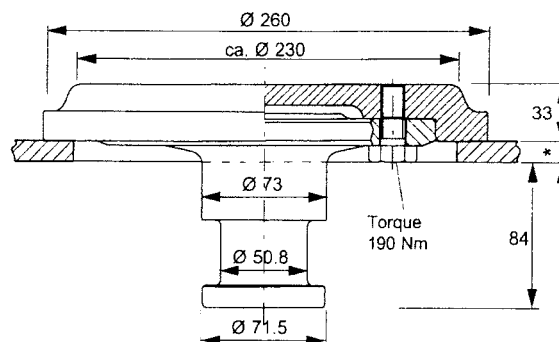
- The King Pin is bolted directly into the back plate and can be replaced easily from below
- Manufactured in accordance with EC 94/20, DIN 74080 and ISO 337 standards
- Forged material manufactured from high tensile chromium molybdenum steel, heat treated for optimum strength and durability.
- These King Pins are suitable for all types of rear axle steering.



Mounting must be carried out in accordance with Holland instructions



The load limits given are valid for operation on paved roads and under conditions prevailing in Europe. For alternative conditions please consult Holland

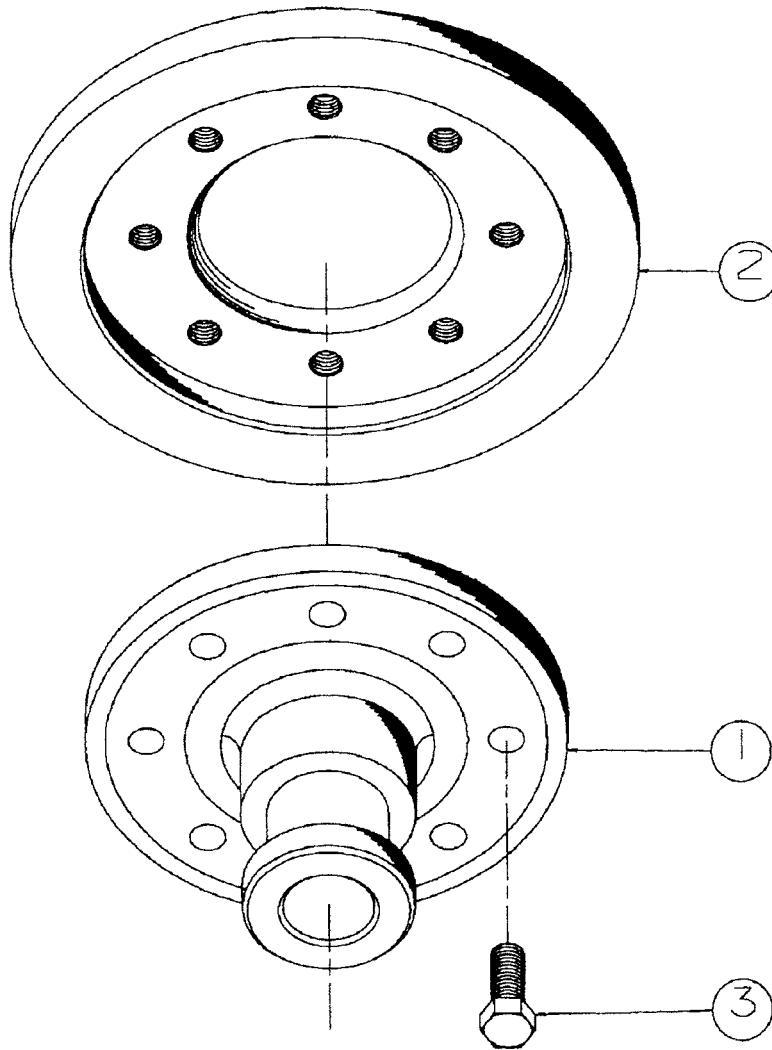


* Semi Trailer skid plate thickness

Part No.	* Semi-trailer plate thickness	King Pin Part No.	Back Plate Part No.	D-Value	TYPE APPROVAL
62618	6 mm	51050	51638	165 kN	e1*94/20*0291
62718	7 mm	51050	51738	165 kN	
62818	8 mm	51050	51838	165 kN	
62018	10 mm	51050	51038	165 kN	
62218	12 mm	51050	51238	165 kN	

Holland reserves the right, without prior notice, to change specifications and dimensions.

TYPE 65 - 2" PARTS BREAKDOWN



Item	Part No.	Qty.	Description
1	51050	1	King Pin
2A	51638	1	Back Plate - 6 mm semi-trailer plate thickness
2B	51738	1	Back Plate - 7 mm semi-trailer plate thickness
2C	51838	1	Back Plate - 8 mm semi-trailer plate thickness
2D	51038	1	Back Plate - 10 mm semi-trailer plate thickness
2E	51238	1	Back Plate - 12 mm semi-trailer plate thickness
3	33021-8	1	Bolt Pack (8 pcs.)

Copyright © June 2004 • The Holland Group Inc.



The Holland Group, Inc.
Holland, MI 49423
United States
Phone: (616) 396-6501
Fax: (616) 396-1511



Holland Europe GmbH
Altenkamp 9
D-33758
Schloss Holte-Stukenbrock
Germany

Phone: +49 (0) 5207-89560
Fax: +49 (0) 5207-89566

Holland Eurohitch Ltd.
Hoo Farm Industrial Estate
Worcester Road
Kiddminster
Worcestershire
DY11 7RA

Phone: +44 (0) 1562-732010
Fax: +44 (0) 1562-732020

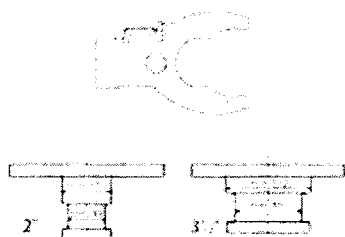
Holland Hitch (Aust.) Pty. Ltd.
Melton, Victoria, Australia
Phone: 61-(0)3-9743-6799
Fax: 61-(0)3-9747-9617

Holland Transtrade
(Thailand) Company, Ltd.
Bangkok, Thailand
Phone: 66 (0)2-513-8758
Fax: 66 (0)2-513-8757

Nippon Holland, Ltd.
Tokyo, Japan
Phone: 81-(0)3-3461-9130
Fax: 81-(0)3-3463-1407

Holland Transtrade
Far East SDN BHD
Shah Alam, Malaysia
Phone: 60 (0)3 734-2888
Fax: 60 (0)3 736-5588

Calibre



La fermeture d'attelage et le pivot d'attelage sont soumis à une certaine usure. Nos calibres de contrôle pour les pivots d'attelage 2" et 3½" et pour les sellettes d'attelage vous facilitent le constat de l'étendue de l'usure. Il faut vérifier que le pivot d'attelage n'est pas déformé et qu'il est bien fixé.

Si les valeurs limites suivantes sont dépassées, il faut remplacer les pivots d'attelage ou les anneaux d'usure par des pièces détachées originales de Georg Fischer.

Un calibre de contrôle est en cours d'élaboration.

Caractéristiques techniques

Type
Cote nominale
Dimension
Poids
N° de commande

Zoll
mm
kg



Calibre 2"

2"

166 x 108

0.155

659 920 032

Indications d'utilisation

Les becs du calibre ne doivent pas glisser sur le pivot d'attelage Georg Fischer. Mesurer dans la longueur, en diagonale et à différentes hauteurs.

Après ces contrôles, bien graisser la plaque de la semi-remorque et le pivot d'attelage, ainsi que la plaque de la sellette d'attelage, les fermetures et l'anneau d'usure avec une graisse haute pression à molybdène ou à supplément graphite. Procéder au graissage de la sellette d'attelage, de la plaque de la semi-remorque et du pivot d'attelage à courts intervalles, et au moins après chaque graissage du tracteur.



Le calibre ne doit pas pouvoir glisser dans les éléments de fermeture de la sellette d'attelage, lorsqu'ils sont fermés. Mesurer dans la longueur et en diagonale.

Remarque concernant la sécurité

Assurez-vous avant chaque accouplement, surtout avant le premier attelage et après chaque graissage, que la fermeture de la sellette d'attelage est en position ouverte.

Après l'attelage, vérifier que la fermeture est totalement fermée en accrochant le mousqueton ou en vérifiant la position du levier de sécurité (pour les fermetures de sécurité).

Indications d'installation

Les pivots d'attelage sont des éléments reliant des véhicules, soumis à l'homologation de construction et répondant à de grandes exigences de sécurité. En cas de modifications de toute sorte, les droits de garantie et l'homologation de construction ne sont plus valables.

Selon le paragraphe 19-21 du code de la route, le montage de pivots d'attelage en Allemagne doit être contrôlé.

La plaque de la semi-remorque doit être plane et ne doit présenter ni cordons de soudure ni bords coupants. Lorsqu'elles ne sont pas planes, les plaques de semi-remorque entraînent des cahotements du tracteur, un tangage de la remorque et une forte usure au niveau du plateau de sellette, de la fermeture et du pivot d'attelage.

La sellette d'attelage doit être complètement recouverte par la plaque de semi-remorque, quelle que soit sa position. Nous recommandons de chanfreiner ou de biseauter fortement les plaques de semi-remorque vers le haut, à l'avant, du côté de la tête.

Les pivots d'attelage sont conformes aux normes en vigueur, selon lesquelles le pivot une fois monté doit dépasser de la plaque de la semi-remorque d'une certaine dimension tolérée. Il faut donc vérifier avant le montage que la plaque de la semi-remorque soit plane et que son épaisseur soit correcte.

Pour des raisons de robustesse, nous vous recommandons d'utiliser une épaisseur de plaque de semi-remorque de 12 mm. Si vous utilisez des épaisseurs inférieures, il faut veiller à un renforcement correspondant du pivot d'attelage.

Tolérances autorisées des épaisseurs de plaques de semi-remorque :

6 mm +0.4 / -0.3

8 mm +0.4 / -0.3

10 mm +0.4 / -0.3

12 mm +0.2 / -0.5

16 mm +0.3 / -0.5

Lors de la soudure de la cuvette ou des douilles coniques, respectez les directives suivantes pour la soudure :

Fixation avec des cordons de soudure continus. Utilisez uniquement du matériel de qualité.

- Procédure de soudure : E II
- Matière supplémentaire : V88sDIN 1913
- Procédure de soudure : MAG C
- Matière supplémentaire : Griduct SV5 vert ou 1 Messer Griduct SV4 rouge J Griesheim ou K5 ou K52 ou K56 (Westf. Union) ou E MK7 ou E MK6 (Böhler) ou matériaux de même qualité, autorisés par l'Office de contrôle technique (TÜV)

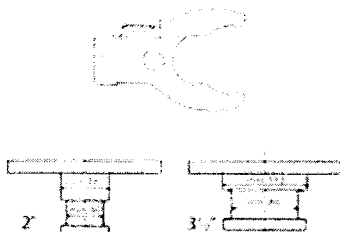
Veillez à ce que la plaque et l'embout du pivot d'attelage soient renforcés en fonction de la charge et de la valeur D correspondante. Le montage des pivots d'attelage doit être centré et plan et il faut contrôler qu'un angle droit se forme des deux côtés. Il faut protéger les pivots montés des projections de soudure. Après la soudure, vérifiez que toutes les vis et écrous de fixation ont le couple de serrage requis. Effectuez ce contrôle lors de toutes les inspections futures du véhicule.

Les pivots d'attelage à cône doivent être fixés selon les règles de l'art et l'écrou cannelé doit être serré avec le couple de serrage requis et bloqué avec des goupilles.

Avant la mise en service de la remorque, bien graisser le pivot d'attelage avec une graisse haute pression à molybdène ou à supplément graphite.

Un bon graissage du pivot d'attelage et de la sellette d'attelage est décisif pour la durée de vie de ces éléments.

Calibre



La fermeture d'attelage et le pivot d'attelage sont soumis à une certaine usure. Nos calibres de contrôle pour les pivots d'attelage 2" et 3 1/2" et pour les sellettes d'attelage vous facilitent le constat de l'étendue de l'usure. Il faut vérifier que le pivot d'attelage n'est pas déformé et qu'il est bien fixé.

Si les valeurs limites suivantes sont dépassées, il faut remplacer les pivots d'attelage ou les anneaux d'usure par des pièces détachées originales de Georg Fischer.

Un calibre de contrôle est en cours d'élaboration.

Caractéristiques techniques

Type
Cote nominale
Dimension
Poids
N° de commande

Zoll
mm
kg



Calibre 2"

2"

166 x 108

0.155

659 920 032

Indications d'utilisation

Les becs du calibre ne doivent pas glisser sur le pivot d'attelage Georg Fischer. Mesurer dans la longueur, en diagonale et à différentes hauteurs.

Après ces contrôles, bien graisser la plaque de la semi-remorque et le pivot d'attelage, ainsi que la plaque de la sellette d'attelage, les fermetures et l'anneau d'usure avec une graisse haute pression à molybdène ou à supplément graphite. Procéder au graissage de la sellette d'attelage, de la plaque de la semi-remorque et du pivot d'attelage à courts intervalles, et au moins après chaque graissage du tracteur.